



masterwood

Z

PROJECT 200 PROJECT 200 M

X

Y

- CENTRO DI LAVORO A CONTROLLO NUMERICO
- CNC WORKING CENTER
- CENTRE D'USINAGE A COMMANDE NUMERIQUE
- NUMERISCH GESTEUERTES BEARBEITUNGSZENTRUM
- CENTRO DE TRABAJO A CONTROL NUMÉRICO
- CENTRO DE TRABALHO A CONTROLO NUMÉRICO



PROJECT 200



PROJECT 200

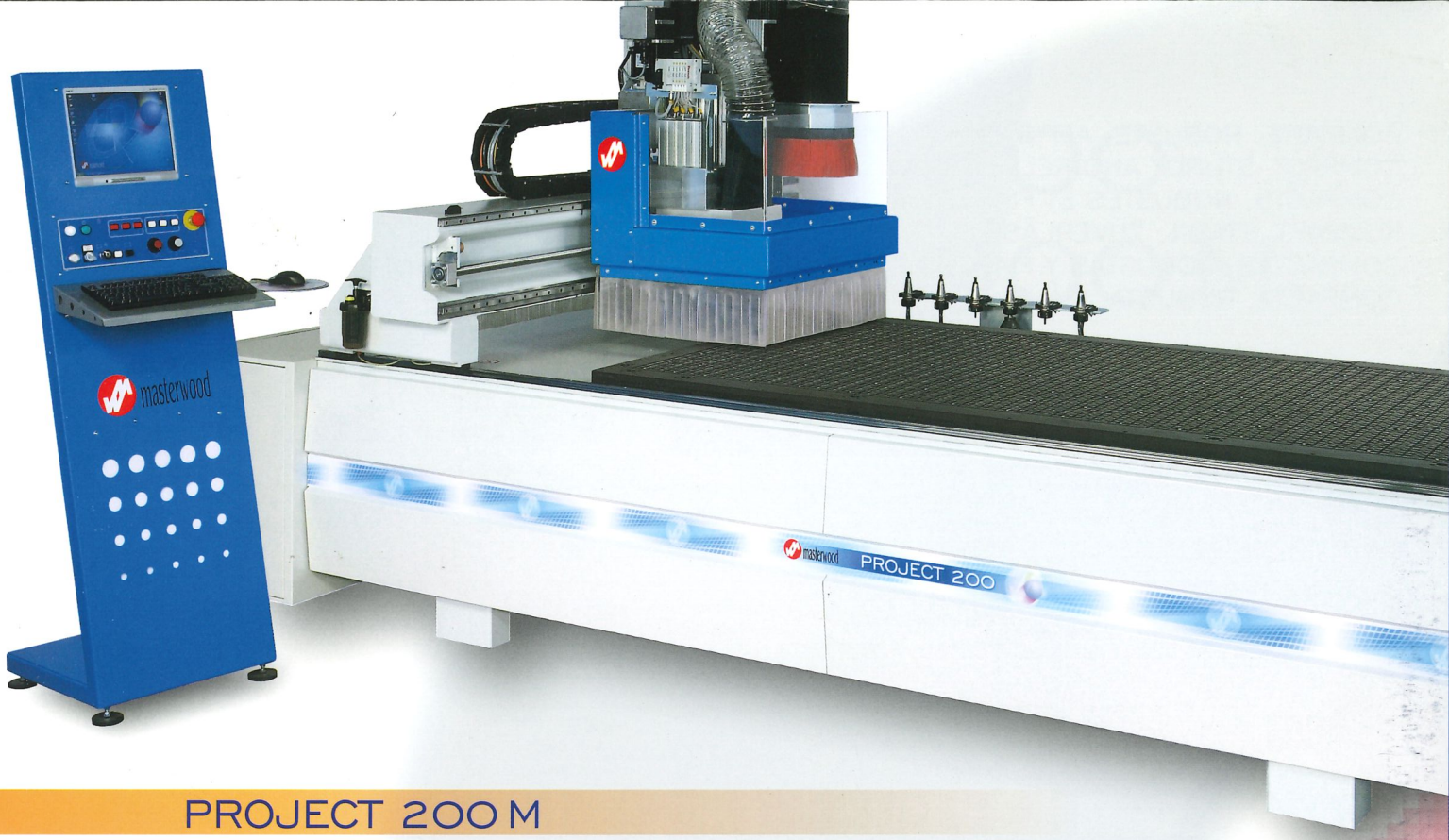
PROJECT 200 M

COMPATTE, ROBUSTE, AFFIDABILI CON TECNOLOGIA D'AVANGUARDIA!
 COMPACT, STURDY AND RELIABLE WITH AN AVANT-GARDE TECHNOLOGY!
 COMPACTS, ROBUSTES ET FIABLES AVEC UNE TECHNOLOGIE D'AVANT-GARDE!
 KOMPAKT, STABIL, ZUVERLÄSSIG, TECHNOLOGISCH FORTGESCHRITTEN!
 COMPACTAS, ROBUSTAS Y FIABLES CON UNA TECNOLOGIA DE VANGUARDIA!
 COMPACTA, ROBUSTA, FIÁVEL UTILIZANDO TECNOLOGIA DE VANGUARDA!

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	CARATERISTICAS TECNICAS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	200	200 M
Corse assi X-Y-Z	X-Y-Z axis strokes	Course axes X-Y-Z	Verfahrwege Achsen X-Y-Z	Desplazamiento ejes X-Y-Z	Curso do eixo X-Y-Z	3350 - 1800 - 280 mm	3350 - 1800 - 280 mm
Campo utile di lavoro X-Y-Z	X-Y-Z Working zone	Zones utile d'usinage X-Y-Z	Nutzbares Arbeitsfeld X-Y-Z	Zona útil de trabajo X-Y-Z	Campo útil de trabalho X-Y-Z	2700 - 1250 - 70 mm	2470 - 1250 - 80 mm
Velocità massima di spostamento assi X-Y-Z	Maximum displacement speed of X-Y-Z axis	Vitesse maxi déplacement axes X-Y-Z	Max. Geschwindigkeit der Achsen X-Y-Z	Velocidad máxima de desplazamiento ejes X-Y-Z	Velocidade máxima de deslocamento em X-Y-Z	65 - 65 - 24 m/min	65 - 65 - 24 m/min
Piani di lavoro	Working table	Tables de travail	Arbeitsfläche	Mesa de trabajo	Plano de trabalho		
Piano di lavoro "TUBELESS"	"TUBELESS" type working table	Table de travail "TUBELESS"	"TUBELESS" Arbeitstisch	Mesa de trabajo "TUBELESS"	Plano de trabalho "TUBELESS"	std	-
Piano di lavoro "SCANALATO"	"Spline" type matrix working table	Table de travail quadrillée	Rastertisch	Mesa de trabajo "ACANALADA"	Piano de trabalho tipo pantógrafo	-	std
Pianetti	Panel supports	Barres	Tischbalken	Mesas	Piano para inserir blocagens	6	-
Ventose	Vacuum pods	Ventouses	Saugköpfe	Ventosa	Ventosa	opt	opt
Battute posteriori	Rear reference stops	Butées arrière	Hintere Anschläge	Topes posteriores	Batentes posteriores	-	2 std
Battute anteriori	Front reference stops	Butées avant	Vordere Anschläge	Topes anteriores	Batentes frontais	6	4 std - 2 opt
Battute laterali	Side reference stops	Butées latérales	Seitliche Anschläge	Topes laterales	Batentes laterais	1 dx - 1 sx	2 dx - 2 sx
Lame sollevamento pannello	Panel lifting blades	Lames de soulèvement panneau	Werkstückhebevorrichtung	Platinas alza - panel	Barras de elevação do painel	4	-
Capacità pompa per il vuoto	Vacuum pump capacity	Capacité pompe à vide	Leistung der Vakuumpumpe	Capacidad bomba de vacío	Capacidade da bomba de vácuo	100 m³/h std - 100 m³/h opt	250 m³/h std
Testa di foratura	Drilling head	Tête de fraisage	Bohrkopf	Cabezal de taladrado	Cabeça de furação		
Mandrini verticali indipendenti asse X	X axis independent vertical spindles	Mandrins verticaux indépendants axe X	Unabhängige Vertikalspindeln X-Achse	Ejes portabrocas verticales independientes eje X	Mandrins verticais independentes no eixo X	5	5
Mandrini verticali indipendenti asse Y	Y axis independent vertical spindles	Mandrins verticaux indépendants axe Y	Unabhängige Vertikalspindeln Y-Achse	Ejes portabrocas verticales independientes eje Y	Mandrins verticais independentes no eixo Y	5	5
Mandrini orizzontali doppi asse X	X axis double horizontal spindles	Mandrins doubles horizontaux axe X	Doppel Horizontalspindeln X-Achse	Ejes portabrocas dobles horizontales eje X	Mandrins horizontais independentes no eixo X	1	-
Mandrini orizzontali doppi asse Y	Y axis double horizontal spindles	Mandrins doubles horizontaux axe Y	Doppel Horizontalspindeln Y-Achse	Ejes portabrocas dobles horizontales eje Y	Mandrins horizontais independentes no eixo Y	1	-
Passo tra i mandrini	Spindles pitch	Pas entre les mandrins	Abstand zwischen den Spindeln	Paso entre ejes portabrocas	Passo entre centros de dois mandris	32 mm	32 mm
Potenza motore	Motor power	Puissance moteur	Motorleistung	Potencia motor	Potência motor	1,7 kW	1,7 kW
Velocità di rotazione mandrini	Spindles revolution speed	Vitesse de rotation mandrins	Spindeldrehzahl	Velocidad rotación brocas	Velocidade de rotação dos mandris	4000 rpm	4000 rpm
Gruppo lama circolare	Sawing units	Groupe scie circulaire	Sägeaggregat	Grupo sierra circular	Grupo de Disco		
Lama circolare integrata nella testa di foratura	Grooving saw built in the drilling head	Groupe scie intégrée tête de perçage	Sägeaggregat im Bohrkopf integriert	Grupo sierra integrada en el cabezal de taladrado	Disco integrado na cabeça de furação	1,7 kW - Ø 100 mm - 4000 rpm	-
Gruppi di fresatura	Routing units	Groupes de fraisage	Fräsaggregate	Grupos de fresado	Cabeça de furação		
Eleftramandrino 8 kW raffreddato ad aria Cono ISO 30	8 kW air cooled electrospindle ISO 30 cone attachment	Electromandrin de 8 kW à refroidissement à air Cône ISO 30	Luftgekühltes Fräsaggregat 8 kW Kone ISO 30	Electromotor de 8 kW con enfriamiento a aire Cono ISO 30	Electromandril de 8 KW com Arrefecimento a Ar Cône ISO 30	1000 ÷ 24000 rpm	1000 ÷ 24000 rpm
Magazzini utensili	Tools magazine	Magasins outils	Werkzeugmagazine	Almacenes herramientas	Armazém de Ferramentas		
Magazzino utensili lineare a 6 posizioni	Rack type toolsmagazine with 6 positions	Magasin porte - outils linéaire à 6 positions	6-fach Linear-Werkzeugmagazin	Almacen porta - herramientas lineal a 6 posiciones	Armazém porta ferramentas linear a 6 posições	Max. Ø 150 mm	Max. Ø 80 mm
Controllo numerico e software	Numeric control and software	Commande numérique et software	Numerische Steuerung und Software	Control numérico y software	Controlo Numérico e Software		
Controllo numerico con PC	Numeric control with PC	Commande numérique avec PC	Numerische Steuerung mit PC	Control numérico con PC	Controlo Numérico com PC	std	std
MW 310	MW 310	MW 310	MW 310	MW 310	MW 310	std	std
Masterwork	Masterwork	Masterwork	Masterwork	Masterwork	Masterwork	std	std
Master Cabinet L1	Master Cabinet L1	Master Cabinet L1	Master Cabinet L1	Master Cabinet L1	Master Cabinet L1	opt	opt
Masternest	Masternest	Masternest	Masternest	Masternest	Masternest	-	opt
Comando a distanza	Remote control	Commande à distance	Fernsteuerung	Control remoto	Comando à Distância	opt	opt
Comando a distanza con display	Remote control with display	Commande à distance avec display	Digital-Fernsteuerung	Control remoto con display	Comando à Distância com Display	opt	opt
INSTALLAZIONE E TRASPORTO	INSTALLATION AND TRANSPORT	INSTALLATION ET TRANSPORT	INSTALLATION UND TRANSPORT	INSTALACIÓN E TRANSPORTE	INSTALAÇÃO E DIMENSÕES DE TRANSPORTE		
Installazione	Installation	Installation	Installation	Instalación	Instalação		
Potenza elettrica massima installata	Max. power supply	Puissance électrique maxi installée	Erforderliche kW Leistung	Potencia eléctrica máxima instalada	Potência eléctrica máxima instalada	28 kW	28 kW
Pressione d'esercizio impianto pneumatico	Working air pressure	Pression d'exercice circuit pneumatique	Betriebsdruck der pneumatischen Anlage	Presión ejercicio instalación neumática	Pressão de trabalho dos circuitos pneumáticos	7÷8 atm	7÷8 atm
Consumo aria compressa per ciclo	Compressed air consumption	Consommation air comprimé par cycle	Druckluftverbrauch je Arbeitszyklus	Consumo aire comprimido por ciclo	Consumo de ar comprimido por ciclo	~ 100 NI/min	~ 100 NI/min
Bocchetta di aspirazione superiore	Upper dust extraction out let	Bouche aspiration supérieure	Oberer Absaugstutzen	Boca de aspiración superior	Boca de aspiração superior	Ø 250 mm	Ø 250 mm
Bocchetta di aspirazione inferiore	Lower dust extraction out let	Bouche aspiration inférieure	Unterer Absaugstutzen	Boca de aspiración inferior	Boca de aspiração inferior	Ø 150 mm opt	-
Velocità aria di aspirazione	Air extraction speed	Vitesse air aspiration	Absauggeschwindigkeit	Velocidad aire aspiración	Velocidade de ar aspirado	25÷30 m/sec	25÷30 m/sec
Consumo aria di aspirazione	Air extraction consumption	Consommation air aspiration	Luftverbrauch	Consumo aire aspiración	Consumo de ar aspirado	4500 m³/h	4500 m³/h
Trasporto	Tranport	Transport	Transport	Transporte	Transporte		
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	Peso total	3400 kg	3700 kg



(opt) = Optional. (std) = Standard.
 (-) = Non previsto / Not available / Non prévu / Nicht vorgesehen / No previsto / Não previsto.



PROJECT 200 M



masterwood

Via Romania, 18/20
47900 Rimini - ITALY
Telephon + 39 - 0541 745211
Telefax + 39 - 0541 745350
<http://www.masterwood.com>
E-mail: sales@masterwood.com

Le illustrazioni e i dati contenuti nel presente prospetto non sono impegnativi.
The pictures and the data contained in this brochure are not binding.
Les illustrations et les données contenues dans ce dépliant ne nous engagent pas.
Die in diesem Prospekt vorhandenen Abbildungen und technischen Daten sind unverbindlich.
Las ilustraciones y los datos contenidos en el presente folleto no crean obligación alguna.
As ilustrações e os dados contidos neste catalogo, não são impenhativos.